

Translation Guide

Handy Translations for Getting Through Customs with a Carnet

- 1 Please direct me to the nearest Customs area in this airport.**
Indicatemmi cortesemente l'area doganale più vicina in questo aeroporto.
- 2 Please validate my ATA Carnet document.**
Convalidate cortesemente il mio documento Carnet ATA.
- 3 Is there a problem with my ATA Carnet?**
C'è qualche problema con il mio Carnet ATA?
- 4 Is there a translator available that I may use?**
C'è un traduttore disponibile a cui potrei rivolgermi?
- 5 How do I contact a local Customs broker?**
Come posso contattare un funzionario doganale locale?
- 6 Where can I make a telephone call to the Carnet issuing office in the United States?**
Dove posso effettuare una telefonata all'ufficio che emette il Carnet negli Stati Uniti?
- 7 May I speak to a Customs officer?**
Potrei parlare con un funzionario doganale?
- 8 How do I get my merchandise cleared through Customs?**
Come posso passare la mia merce attraverso la dogana?
- 9 When will a Customs officer be available?**
Quando sarà disponibile un funzionario doganale?
- 10 My equipment is transiting this country.**
La mia attrezzatura sta passando questo paese.
- 11 Where is the nearest currency exchange area?**
Dov'è l'ufficio di cambio più vicino?
- 12 Do you accept credit cards?**
Accettate carte di credito?
- 13 When can I get my merchandise inspected?**
Quando sarà controllata la mia merce?
- 14 This is hand-carried merchandise.**
Questa è merce portata a mano.
- 15 This equipment will be checked baggage.**
Questa attrezzatura sarà controllata come bagaglio.
- 16 Where is the taxi stand?**
Dov'è la fermata dei taxi?
- 17 Is there a porter available to help me transport this equipment to the taxi area?**
C'è un portabagagli disponibile che possa aiutarmi a trasportare questi pacchi all'area dei taxi?
- 18 May I speak to an English-speaking Customs officer?**
Potrei parlare con un ufficiale doganale che parla inglese?
- 19 May I borrow your pen?**
Potrei avere in prestito la Sua penna?
- 20 How long will this process take?**
Quanto tempo ci vorrà per com operazione?

Customer Service

CIB International HelpLine. 00 800 4CARNETS (toll-free)
CIB Carnet HelpLineSM **1-800-ATA-2900** (toll-free)
CIB Telephone **1-847-381-1558**

Carnet-By-FaxSM **1-847-381-3857**
E-mail **carnets@atacarnet.com**
Web site **http://www.atacarnet.com**

